



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

**Wydane przez: DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
*Issued by: DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION*
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / POLAND**



Dotycząca: ¹ - UDZIELENIA HOMOLOGACJI
Concerning: ¹ APPROVAL GRANTED
~~- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED~~
~~- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED~~
~~- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN~~
~~- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji: E20*55R02/01*006343*00
Approval No.:

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**
Trade name or mark of the device or component: **STEINHOF**
- Typ urządzenia lub części:**
Type of device or component: **V-073**
- Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.
33-100 Tarnów , ul. Przemysłowa 27A
Polska / Poland**
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **Nie dotyczy
Not applicable**
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:**
Alternative supplier's names or trademarks applied to the device or component: **Nie dotyczy
Not applicable**
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.
33-100 Tarnów , ul. Przemysłowa 27A
Polska / Poland**
- Data przedstawienia do homologacji / Submitted for approval on:** **2022-03-03**
- Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**
Technical service responsible for conducting approval tests: **Sieć Badawcza Łukasiewicz
Przemysłowy Instytut Motoryzacji,
Łukasiewicz Research Network
Automotive Industry Institute
ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa,
Polska / Poland**

9. **Krótki opis:** **Belka pociągowa przeznaczona do montażu w pojeździe marki:**
Brief description: *Draw beam device dedicated for cars make:*
VW Golf V (1K5), (Kombi/Estate) (06/2007 – 07/2009)
VW Golf VI (AJ5), (Kombi/Estate) (07/2009 – 07/2013)



- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **V-073 , F**
Type and class device or component:

- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
9,40	-	-	-	100

Wartości alternatywne / Alternative values:

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
-	-	-	-	-

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**

For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

- Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** **Nie dotyczy**
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass: *Not applicable*
Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie: **Nie dotyczy**
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles: *Not applicable*

- oś przednia/ oś tylna** **Nie dotyczy**
front axle / rear axle *Not applicable*

- Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:** **Nie dotyczy**
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass: *Not applicable*

- Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:** **Nie dotyczy**
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball: *Not applicable*



- Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:** **Nie dotyczy**
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver: *Not applicable*

- Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:** **Nie dotyczy**
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1: *Not applicable*

- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁ :** **Tak / Nie ¹**
For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer : **Yes / No ¹**
Nie dotyczy
Not applicable

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No: V-073.00

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:
Dokument informacyjny nr / Information document No: V-073.00
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4. **Nie dotyczy**
Not applicable
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: **Nie dotyczy**
Not applicable
14. **Data sprawozdania z badań:** **2022-02-17**
Date of test report:
15. **Numer sprawozdania z badań:** **BLY.022.22H**
Number of test report:
16. **Położenie znaku homologacji:** **Tabliczka znamionowa**
Approval mark position: *Rating plate*
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** **Nie dotyczy**
Reason(s) for extension of approval: *Not applicable*
18. **Udzielenie /~~rozszerzenie~~/odmowa/~~cofnięcie~~ homologacji ¹.**
Approval granted /~~extended~~/~~refused~~/~~withdrawn~~ ¹.
19. **Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**
20. **Data / Date:** **17 marca 2022 r. / 17th of March 2022**
21. **Podpis:**
Signature: **z up. DYREKTOR**

Małgorzata Możdzierz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora
- 
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- **Dokument informacyjny nr / Information document No.:** **V-073.00**
 - **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:** **BLY.022.22H**

¹ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply